

DANH SÁCH CÁC ĐỘNG TỪ BẤT QUY TẮC TIẾNG ĐỨC

Nguyên thể	Hiện tại (er/sie/es)	Phân từ quá khứ (Partizip II)	Nghĩa tiếng Việt
anfangen	fängt an	angefangen	bắt đầu
anrufen	ruft an	angerufen	gọi điện
anziehen	zieht an	angezogen	mặc vào
aussteigen	steigt aus	ausgestiegen	xuống (xe, tàu)
backen	bäckt	gebacken	nướng
bewerben	bewirbt	beworben	nộp đơn (xin việc)
einladen	lädt ein	eingeladen	mời
einschlafen	schläft ein	eingeschlafen	ngủ thiếp đi
einsteigen	steigt ein	eingestiegen	lên (xe, tàu)
empfehlen	empfiehlt	empfohlen	giới thiệu
entscheiden	entscheidet	entschieden	quyết định
entstehen	entsteht	entstanden	hình thành, phát sinh
erfinden	erfindet	erfunden	phát minh
erhalten	erhält	erhalten	nhận được
erkennen	erkennt	erkannt	nhận ra
erscheinen	erscheint	erschienen	xuất hiện
erschrecken	erschrickt	erschrocken	làm ai hoảng sợ
fliehen	flieht	geflohen	trốn thoát
hinfallen	fällt hin	hingefallen	ngã xuống
laden	lädt	geladen	tải, chất hàng

mitbringen	bringt mit	mitgebracht	mang theo
mitkommen	kommt mit	mitgekommen	đi cùng
mitnehmen	nimmt mit	mitgenommen	mang theo
scheinen	scheint	geschienen	tỏa sáng, có vẻ
schießen	schießt	geschossen	bắn
schlagen	schlägt	geschlagen	đánh
schneiden	schneidet	geschnitten	cắt
schreien	schreit	geschrien	la hét
springen	springt	gesprungen	nhảy
stattfinden	findet statt	stattgefunden	diễn ra
steigen	steigt	gestiegen	leo, tăng
sterben	stirbt	gestorben	chết
streiten	streitet	gestritten	cãi nhau
teilnehmen	nimmt teil	teilgenommen	tham gia
unterschreiben	unterschreibt	unterschrieben	ký tên
verbieten	verbietet	verboten	cấm
vergleichen	vergleicht	verglichen	so sánh
verlassen	verlässt	verlassen	rời bỏ
vermeiden	vermeidet	vermieden	tránh
versprechen	verspricht	versprochen	hứa
verstehen	versteht	verstanden	hiểu
verzeihen	verzeiht	verziehen	tha thứ
wehtun	tut weh	wehgetan	làm đau

ziehen	zieht	gezogen	kéo, di chuyển
zwingen	zwingt	gezwungen	ép buộc

abbrechen	bricht ab	abgebrochen	hủy bỏ, dừng lại
abfahren	fährt ab	abgefahren	khởi hành (xe, tàu)
abfliegen	fliegt ab	abgeflogen	cất cánh
abgeben	gibt ab	abgegeben	nộp, giao
abhängen	hängt ab	abgehangen	phụ thuộc vào
abheben	hebt ab	abgehoben	rút tiền, cất cánh
abnehmen	nimmt ab	abgenommen	giảm cân, tháo xuống
abschließen	schließt ab	abgeschlossen	khóa, kết thúc
anbieten	bietet an	angeboten	đề nghị, chào hàng
ankommen	kommt an	angekommen	đến nơi
annehmen	nimmt an	angenommen	chấp nhận
ansprechen	spricht an	angesprochen	bắt chuyện
aufgeben	gibt auf	aufgegeben	từ bỏ
aufhalten	hält auf	aufgehalten	ngăn lại
aufheben	hebt auf	aufgehoben	nhặt lên, hủy bỏ
aufladen	lädt auf	aufgeladen	sạc pin
aufnehmen	nimmt auf	aufgenommen	ghi âm, tiếp nhận
aufstehen	steht auf	aufgestanden	đứng dậy, thức dậy
auftreten	tritt auf	aufgetreten	xuất hiện (trên sân khấu)
ausgeben	gibt aus	ausgegeben	chi tiêu

ausgehen	geht aus	ausgegangen	đi ra ngoài
ausschließen	schließt aus	ausgeschlossen	loại trừ
aussprechen	spricht aus	ausgesprochen	phát âm
ausziehen	zieht aus	ausgezogen	cởi đồ, chuyển đi
beitreten	tritt bei	beigetreten	gia nhập
benennen	benennt	benannt	đặt tên
beraten	berät	beraten	tư vấn
betreten	betritt	betreten	bước vào
beweisen	beweist	bewiesen	chứng minh
biegen	biegt	gebogen	uốn cong, rẽ
braten	brät	gebraten	rán, nướng
empfangen	empfangt	empfangen	tiếp nhận
empfinden	empfindet	empfunden	cảm thấy
entstehen	entsteht	entstanden	phát sinh
erziehen	erzieht	erzogen	nuôi dạy
hinweisen	weist hin	hingewiesen	chỉ ra
unterbrechen	unterbricht	unterbrochen	gián đoạn
unterhalten	unterhält	unterhalten	giải trí, trò chuyện
unternehmen	unternimmt	unternommen	tiến hành
unterschieden	unterscheidet	unterschieden	phân biệt
unterstützen	unterstützt	unterstützt	hỗ trợ
verbrennen	verbrennt	verbrannt	đốt cháy
verbinden	verbindet	verbunden	kết nối

verhalten	verhält	verhalten	cư xử
verlassen	verlässt	verlassen	rời bỏ
versinken	versinkt	versunken	chìm xuống
verstoßen	verstößt	verstoßen	vi phạm
vertreten	vertritt	vertreten	đại diện
vorhaben	hat vor	vorgehabt	dự định
vorlesen	liest vor	vorgelesen	đọc to
vorschlagen	schlägt vor	vorgeschlagen	đề xuất
vorsehen	sieht vor	vorgesehen	dự trù
vorziehen	zieht vor	vorgezogen	ưu tiên
weggehen	geht weg	weggegangen	rời đi
wegnehmen	nimmt weg	weggenommen	lấy đi
wiederholen*	wiederholt	wiederholt	lặp lại
zurechtkommen	kommt zurecht	zurechtgekommen	xoay sở được
zurückfahren	fährt zurück	zurückgefahren	lái trở lại
zurückgehen	geht zurück	zurückgegangen	quay lại
zurückkehren	kehrt zurück	zurückgekehrt	trở về
zurückkommen	kommt zurück	zurückgekommen	quay lại
zurücknehmen	nimmt zurück	zurückgenommen	rút lại
zurückziehen	zieht zurück	zurückgezogen	rút lui

backen	bäckt	gebacken	nướng (bánh, đồ ăn)
--------	-------	----------	---------------------

befehlen	befiehlt	befohlen	ra lệnh
beginnen	beginnt	begonnen	bắt đầu
beißen	beißt	gebissen	cắn
bekommen	bekommt	bekommen	nhận được
beschreiben	beschreibt	beschrieben	mô tả
bestehen	besteht	bestanden	tồn tại, vượt qua (kỳ thi)
bieten	bietet	geboten	cung cấp, mời chào
binden	bindet	gebunden	buộc, thắt
bitten	bittet	gebeten	nhờ, yêu cầu
bleiben	bleibt	geblieben	ở lại
braten	brät	gebraten	rán, chiên
brechen	bricht	gebrochen	bẻ gãy
brennen*	brennt	gebrannt	cháy
bringen	bringt	gebracht	mang đến
denken*	denkt	gedacht	nghĩ
dürfen	darf	gedurft	được phép
essen	isst	gegessen	ăn
fahren	fährt	gefahren	lái, đi (phương tiện)
fallen	fällt	gefallen	ngã, rơi
fangen	fängt	gefangen	bắt, chụp
finden	findet	gefunden	tìm thấy
fliegen	fliegt	geflogen	bay
fließen	fließt	geflossen	chảy

frieren	friert	gefroren	lạnh, đóng băng
geben	gibt	gegeben	đưa, cho
gehen	geht	gegangen	đi
gelingen	gelingt	gelingen	thành công
geschehen	geschieht	geschehen	xảy ra
gewinnen	gewinnt	gewonnen	thắng
gießen	gießt	gegossen	tưới, rót
greifen	greift	gegriffen	nắm, bắt
haben	hat	gehabt	có
halten	hält	gehalten	giữ
hängen	hängt	gehangen	treo
heben	hebt	gehoben	nâng, nhắc
heißen	heißt	geheißen	tên là
helfen	hilft	geholfen	giúp đỡ
kennen	kennt	gekannt	biết (quen)
kommen	kommt	gekommen	đến
können	kann	gekonnt	có thể
laden	lädt	geladen	tải, chất, mời
lassen	lässt	gelassen	để, cho phép
laufen	läuft	gelaufen	chạy
lesen	liest	gelesen	đọc
liegen	liegt	gelegen	nằm
nehmen	nimmt	genommen	lấy

raten	rät	geraten	khuyên, đoán
rufen	ruft	gerufen	gọi
schlafen	schläft	geschlafen	ngủ
schließen	schließt	geschlossen	đóng
schreiben	schreibt	geschrieben	viết
schwimmen	schwimmt	geschwommen	bơi
sehen	sieht	gesehen	nhìn, thấy
sein	ist	gewesen	là, ở
singen	singt	gesungen	hát
sitzen	sitzt	gesessen	ngồi
sprechen	spricht	gesprochen	nói
stehen	steht	gestanden	đứng
steigen	steigt	gestiegen	leo, tăng
tragen	trägt	getragen	mang, mặc
treffen	trifft	getroffen	gặp
trinken	trinkt	getrunken	uống
tun	tut	getan	làm
vergessen	vergisst	vergessen	quên
verlieren	verliert	verloren	mất
wachsen	wächst	gewachsen	lớn, mọc
waschen	wäscht	gewaschen	rửa, giặt
werden	wird	geworden	trở thành
wissen	weiß	gewusst	biết (thông tin)